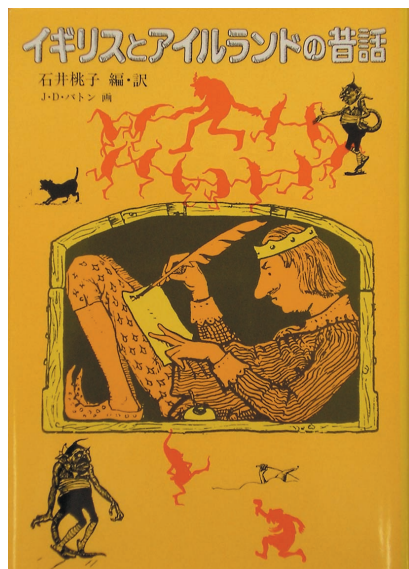




イギリスとアイルランドの昔話

石井桃子 編・訳
J・D・バトン 画

福音館書店 1981年 1600円

イギリスの昔話22編、アイルランドの昔話8編を収めた昔話集です。イギリスからは「ちいちゃいちゃい」「ふしぎなお客」などの子どもの大好きな怖い話、「三びきの子ブタ」「ジャックとマメの木」「三びきのクマの話」などのよく知られた話、アイルランドからは「元気な仕立て屋」「たまごのカラの酒づくり」「白いマス」などの妖精やばけものがでてくる不思議な話が集められています。他にも笑い話、ロマンチックな話など内容はバラエティに富んでいます。

19世紀に出版されたジェームズ・ジェイコブスの『イギリス昔話集』を中心に訳されており、雰囲気のあるJ・D・バトンの挿し絵も、この本からのものです。美しく、簡潔でわかりやすい日本語の訳文は、なめらかで耳に心地よく響きます。ぜひ子ども達に声に出して読んであげてください。昔話のおもしろさ、力強さを十分に味わうことができます。おはなし会にもよく使われる1冊です。2002年に福音館文庫でも出版されています。